

## الفصل الخامس

### خاتمة البحث

#### 5،1 المقدمة

هذا البحث يهدف إلى التحقق على الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراغ بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية: دراسة تقابلية بعد المناقشة عن النتائج في الفصل السابق، سيعرض الباحث نتائج البحث ثم يقدمه بعض التوصيات. إضافة من ذلك، سيجيب الباحث عن الأسئلة في البحث والخلاصة في كل الفصل من البحث.

#### 5،2 خلاصة البحث.

هناك التشابه والاختلاف وأسبابهما في الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراغ بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية: دراسة تقابلية. تدل البيانات البحث أن التشبه كثير من الاختلاف في نصوص الخطبة لأنها تستخدم في الأيام التي تتعلق بالإسلام مثل يوم عيد الأضحى. بذلك، الكلمات في الخطبة معظمها من الكلمات العربية المقترضة ونعلم أن الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراغ خطها في الخط الجاوي كما هو الخط الأصلي في اللغة العربية. أما في الاختلاف، فيستخدم الناطق باللغة الملايوية الحروف الجاوية المناسبة لهجاء الكلمات المقترضة للغة العربية.

الهدف الأول: التركيز على التشابه والاختلاف في الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراغ بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية.

الموضوع الأول: التشابه من حيث الصوت.

1. يشبه استخدام الحروف الجاوية في الكتابة الجاوية كما هو استخدام الحروف العربية في خط العربي. مثل كلمة دعاء (ق:1، ف:12، س:8). هذا الاستخدام نظرا إلى النظرية *Pedoman Ejaan Jawi Yang Disempurnakan* (1986) أن الكلمات المقترضة من اللغة العربية في شكل مصطلحات محددة تهجئ مثل التهجئة الأصلية باللغة العربية.

2. يشبه استخدام الحروف الجاوية في الكتابة الجاوية كما هو استخدام الحروف العربية في خط العربي. مثل كلمة مخلوق (ق:2، ف:2، س:2). هذا الاستخدام نظرا إلى النظرية *Pedoman Ejaan Jawi Yang Disempurnakan* (1986) أن الكلمات المقترضة من اللغة العربية في شكل مصطلحات محددة تهجئ مثل التهجئة الأصلية باللغة العربية.

الموضوع الثاني: زيادة حروف المد في الكلمات المقترضة.

1. بيّن الزيادة في *Pedoman Ejaan Jawi Yang Disempurnakan* (1986) أن يتم كتابة أصوات العلة بدون أحرف متحركة في المصطلحات الدينية بأحرف الألف ، الياء أو الواو على الكلمات المقترضة التي تُستخدم بالمعنى العام. مثل، كلمة كافر (ق:1، ف:11، س:4).

2. بيّن الزيادة في *Pedoman Ejaan Jawi Yang Disempurnakan* (1986) أن يتم كتابة أصوات العلة بدون أحرف متحركة في المصطلحات الدينية بأحرف ألف ، يا أو واو على الكلمات المقترضة التي تُستخدم بالمعنى العام. مثل، كلمة ظالم (ق:2، ف:2، س:6).

الموضوع الثالث: الاختلاف من حيث الدلالة.

1. بيّن الاختلاف في *Pedoman Ejaan Jawi Yang Disempurnakan* (1986) أن الكلمات الشائعة من اللغة العربية التي تم استيعابها في اللغة الملايوية تتم تهجئتها في الهجاء الجاوي وفقاً للطريقة التي يتم بها تهجئة الكلمات الأصلية في اللغة الملايوية. مثل، كلمة صدقة (ق:1، ف:12، س:7).

2. بيّن الاختلاف في *Pedoman Ejaan Jawi Yang Disempurnakan* (1986) أن الكلمات الشائعة من اللغة العربية التي تم استيعابها في اللغة الملايوية تتم تهجئتها في الهجاء الجاوي وفقاً للطريقة التي يتم بها تهجئة الكلمات الأصلية في اللغة الملايوية. مثل، كلمة استقامة (ق:2، ف:1، س:2).

### 5.3 التوصيات والاقتراحات

حسب المراجعة للإطار النظري للبحث والنتائج التي يتم الحصول عليها من تحليل البيانات الإحصائية حول تحليل استخدام الحروف العربية والحروف الجاوية في الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيرا: دراسة تقابلية. يريد الباحث تقديم التوصيات والتحسينات للبحث في المستقبل.

التوصيات من البحث كما يلي:

1. من المتوقع أن تكون هذه الدراسة قادرة على مساعدة الطلاب على فهم استخدام الحروف العربية والحروف الجاوية عند الكتابة إما باللغة العربية أو الكتابة الجاوية. هذا الفهم مهم لأن عددًا قليلاً من الطلاب الذين لا يتعلمون الكتابة الجاوية يعتبرون الحروف العربية ماثلة للأحرف الجاوية، لكنهم مختلفون من حيث عدد الحروف وحالة استخدامها.

2. من المتوقع أن تفتح هذه الدراسة أعين الجمهور على أهمية دراسة الحروف العربية والجاوية. هذا لأن مجتمع

اليوم يميل أكثر إلى تجاهل الكتابة الجاوية ، مما يجعل من الصعب العثور على دراسات حول هذه الرسائل في ماليزيا مقارنة بدول أخرى مثل إندونيسيا.

3. ومن المتوقع أن تمهد هذه الدراسة الطريق للباحثين الجدد لإجراء البحوث والتحليلات على الحروف العربية

والجاوية. يمكن لنتائج الدراسة أن تساعد الدولة في جهودها لجعل ماليزيا واحدة من الدول المتقدمة في

الحفاظ على التاريخ لأن الحروف الجاوية تعد كنزاً مهماً في تطور الحضارة في الأرخبيل، خاصة في أرض مالايا ذات مرة.

أما الاقتراحات فهي كما يلي :

1. يمكن تحسين هذه الدراسة باستخدام مواد دراسية أخرى غير الخطب لأنه لا يزال هناك العديد من

المخطوطات الجاوية التي تتطلب دراسة متأنية، خاصة من حيث استخدام الحروف في الكتابة. هذا لأن

هذه الدراسة تستغرق وقتاً قصيراً لإكمالها. لذلك، يمكن تحسين هذه الدراسة من قبل الباحثين الآخرين

الذين يرغبون في دراسة الدراسات المتعلقة بموضوع هذه الدراسة.

2. يمكن لهذه الدراسة تغيير نظريتها البحثية إلى نظرية أكثر حداثة. هذا لأن هذه الدراسة لا تزال تستخدم

النظرية المقدمة في عام 1986. لذلك ، إذا وجدت نظرية أكثر حداثة، فمن المأمول أن تستمر دراسة

الحروف العربية والحروف الجاوية بأساليب أكثر حداثة.

3. يمكن إجراء هذه الدراسة إما بالطريقة النوعية أو الكمية أو بكلتا الطريقتين. هذا مهم حتى تصبح هذه

الدراسة حافزاً للباحث التالي في فحص استخدام الحروف العربية والجاوية وكذلك رفض فكرة أن هذه

الدراسة ليست بحاجة إلى إجراء.

#### 5,4 الخلاصة.

ناقش الباحث في الفصل عن النتائج في الفصل السابق وبعض التوصيات والاقتراحات والإجابة عن الأسئلة في البحث والخلاصة في كل الفصل من البحث. كما في الفصل الأول، ناقش الباحث في الفصل عن التمهيد يشمل الأمور التي تتعلق بالموضوع البحث. إضافة إلى ذلك، خلفية البحث يميل في التاريخ الكلمات العربية المقترضة بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية. جانب عن ذلك، هناك المشكلة التي تكون السبب لأداء البحث. زيادة من ذلك، توجد المنافع من البحث لدى الأفراد والمجتمع والبلاد. وأخرا، عرفت الباحث عن المصطلحات التي تكون المبدئ من المبادئ للبحث.

أما في الفصل الثاني، فناقش الباحث عن الإطار النظري في الفصل للبحث. زيادة من ذلك، دل الباحث عن الالدراسات السابقة التي تتعلق التركيز على التشابه والاختلاف في الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراك بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية.

أما في الفصل الثالث، فقام الباحث بتحليل المحتوى لمعرفة أوجه التشابه والاختلاف في التركيز على التشابه والاختلاف في الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراك بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية. استخدم الباحث أسلوب الجدولية لتصنيف الكلمات المتعلقة بالبحث. ناقش الفصل عن الطريقة للتحقيق الأهداف البحث. بنى الباحث الأسلوب النوعي المركز لإجراء النتيجة البحث. بذلك، استخدم الباحث نص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراك 2021م كأداة البحث.

وأخيرا في الفصل الرابع، قام الباحث بالتحليل البيانات في الفصل باستخدام ميكروسوفت إيكسيل في البحث. ناقش الباحث النتائج وفقا من الموضوع البحث ألا وهو التركيز على التشابه والاختلاف في الكلمات العربية المقترضة في نصوص خطبة عيد الأضحى بولاية بيراك بين نظامي الكتابة العربية والكتابة الجاوية: دراسة تقابلية.